



Bản tin

CỜ LAU

LIÊN ĐOÀN CHÍ-LINH , CALIFORNIA , HOA-KỲ

Tháng 1/2005

Địa chỉ liên lạc : 7169 Santa Isabel Dr Buena Park , CA 90620

số 30

BAN HUYNH TRƯỞNG LIÊN ĐOÀN
XLTV Liên Đoàn Trưởng:
Tr. Lý Nhật Hui (714) 952-8527
E-mail : onhuliy901@yahoo.com

Liên Đoàn Phó :
Tr. Nguyễn Nhật Tự (949) 830-8240

Các Trưởng Phụ Tá :
Tr. Trần Thị Huệ (661) 587- 9951
Tr. Hồ Ngọc Bích (661) 587- 9951
Tr. Hồ Trúc Chi (661) 587- 9951
Tr. Hồ Phi Yến (661) 587- 9951
Tr. Trần Đình (714) 539-9548
Tr. Hà Mỹ Tứ (714) 890-0031
Tr. Mai Anh (714) 901- 2269
Tr. Nguyễn Patrick (714) 655- 1315
Tr. Lee Alina (714) 952-8527

Web: Troop901.ocbsa.org

Ban Bảo trợ :

- **Trưởng Ban:**(714) 375-7987
Anh Nguyễn Như Nhạc
- Phụ Tá:(949) 770-1359
Anh Vương Khải Sáng
Anh Nguyễn Lý Sáng
- Thủ quỹ: (714) 751- 7374
Anh Trần Khiết , Mai Giàu
- Thư Ký : (714) 899-9123
Anh Kha Hiền
Anh Hồ Ngọc Phấn
- Xã Hội:(323) 225-3625
Anh Võ Hồng Nguyễn,
Anh Văn Thiêm
- Ban Ấm Thực : (714) 897-5160
Lê Em, Loan Võ,Phượng Phạm
Lisa Lê, Lê Chi, Yến Phan
Trần Hoàng
- Văn Nghệ : (714) 750- 8056
Anh Phạm Hiến,
Anh Võ Tư Chương,
- Phim Ảnh: (949) 653- 0492
Anh Bùi Quang,
Anh Trần Hưng
- Đ.D Thanh: (949) 551-5381
Chị Nguyễn Diệp, Chị Nhung
- Đ.D Thiếu Nam:(714) 539- 4787
Chị Lisa, Lê Phượng, chị Nga
- Đ.D Thiếu Nữ: (714) 750- 8761
Chị Mai, Chị Loan, Chị Nhàn,
- Đ.D Sói Nam: (714) 894-5205
Loan Võ, Vũ Thanh
- Đ.D Chim Non: (714) 728-9399
Chị Phượng Phạm
Chị Lê Chi

Cung Chúc Tân Xuân

Chúc Mừng Năm Mới...

Trước thêm năm mới, Hội Đồng Trưởng Liên đoàn Chí Linh kính chúc quý Trưởng, Trưởng Niên, Phụ Huynh, Thân Hữu cùng toàn thể các Hướng Đạo Sinh một năm - Ất Dậu – gặp nhiều may mắn, vạn sự như ý.

Trong năm qua, có nhiều sự kiện đã xảy ra, làm cho sự sinh hoạt của Liên đoàn ít nhiều có ảnh hưởng, tuy nhiên với tinh thần laic quan của người HD, chương trình sinh hoạt vẫn được hoạch định và thi hành. các đoàn sinh là những người trẻ cần được bồi đắp... Sự hướng dẫn của Trưởng được bàn thảo và thực hiện theo gương Chỉ Nam của Phong trào. vậy chúng ta hãy thực sự “ vì giới trẻ ” mà sinh hoạt.

Hưởng ứng lời kêu gọi của Hội Đồng Trung Ương / Hướng Đạo Việt nam. Từ ban huynh trưởng cho đến ban bảo trợ và các đoàn sinh tích cực đóng góp để Ban Thường Vụ chuyển đến tận tay các Hội Hướng Đạo địa phương vùng bị thiên tai vừa qua. đó là nhiệm vụ “ chung của người Hướng Đạo ” giúp đỡ lẫn nhau; Bên cạnh đó liên đoàn tích cực đóng góp với Cộng đồng trong những công tác gây quỹ cứu trợ nạn nhân qua trung gian cơ quan Hồng Thập Tự quốc tế.

Thời gian đến ngày tổ chức Trại Hạp Bạn Hướng Đạo Việt Nam cũng chẳng còn bao lâu nữa. Chúng ta là thành viên của Phong trào đều chung một trách nhiệm như nhau, tuy rằng có Ban Tổ Chức được hầu hết các Liên Đoàn tại Miền Nam California cùng sát cánh bên nhau. Chúng ta phải chủ động để khỏi phụ lòng Anh Chị Em Hướng Đạo Việt Nam khắp Năm Châu trao phó, và với lòng tự tin, chúng ta sẽ đạt được kết quả. “ Anh em chúng ta chung một đường lên ” thì chúng ta hãy “ gắng sức ” chứng tỏ “ HD Việt Nam khó khăn coi thường ”. Quý Trưởng Niên cũng có thể đóng góp ý kiến “ thực tế ”, để chúng ta nối dây Liên Đoàn với một mục tiêu duy nhất - Thăng Tiến 8.

Sinh hoạt nơi hải ngoại khác với ở quê nhà là có được sự cộng tác nhiệt thành của phụ huynh. Đoàn sinh được thành công là nhờ sự hợp tác chặt chẽ giữa Trưởng và Phụ huynh, tuy nhiên, cần phân định rõ nhiệm vụ của Trưởng và trách nhiệm chung của phụ huynh để cùng đưa đơn vị phát triển một cách hợp lý. Mỗi năm chúng ta nhìn lại đoạn đường đã trải qua, hãy cùng suy nghĩ, hoàn chỉnh những thiếu sót, bổ túc cho nhau, để cùng nhau dẫn dắt Đoàn cho có hiệu quả hơn, đó là ước mong của tất cả chúng ta .



Tạp ghi của phụ huynh...

Đi Trại cuối năm 2004...

Trước ngày đi trại một tuần, tôi vừa mới đến công viên Park West mà mỗi tuần LD Chí Linh “đóng đô” sinh hoạt vào ngày chủ nhật, tôi gặp chị Hồ Nga, chị phụ trách thủ quỹ cho mỗi lần đi trại của Liên đoàn. Lần này vì chị Nga bận việc gia đình cho nên chị muốn giao việc ấy cho tôi, thoạt đầu, tôi nghĩ công việc đơn giản, chị cũng giúp một tay với tôi, tôi bèn nhận lời ngay; hai chị em



đứng từ 9 giờ 30 đến 12 giờ trưa, mỗi phụ huynh nào tới thì 2 chị em cũng đều chạy nhanh đến

trại không, nếu có đi thì đóng tiền trại và tiền ẩm thực.

Sau khi thu tiền xong, tôi lại nhận thêm công việc nữa là nấu ăn cho Liên đoàn. Chao ôi! quý vị có biết không? Gia đình chúng tôi chỉ mới sinh hoạt với Liên đoàn chỉ hơn một năm, những phụ huynh mà chúng tôi quen biết thì lần đi trại này họ lại không tham gia, còn nếu không, số phụ huynh có con em đã lên Thiếu đoàn thì không bắt buộc phải tham gia, thật là khó cho tôi quá, ngang nhiên là thủ quỹ và cũng ngang nhiên tôi làm ban ẩm thực. Các anh chị em trong liên đoàn đều bảo tôi là phải phân chia các công việc cho phụ huynh khác giúp, không phải một mình làm hết được. Quý vị thử nghĩ xem, ngoài những người ở tiệm tôi quen, thì tôi không có biết phụ huynh nào hết, vả lại, tất cả vì con em chúng ta, các việc lớn nhỏ gì trong liên đoàn đều do phụ huynh làm thiện nguyện hết. Nếu như các phụ huynh mới, có lòng muốn giúp thì hỏi và tìm đến giúp thôi. Cũng may lần này có chị Cúc và anh Nhạc (Trưởng ban Phụ Huynh) giúp nên việc nấu ăn do tôi thực hiện đỡ đi rất nhiều.

Rất tiếc trong kỳ trại cuối năm của Liên đoàn lần này, số lượng trại sinh của Sói và Chim Non chỉ có 10 em, và phụ huynh tham dự chỉ có 7 vị, buồn hơn là chỉ có 2 nữ, thì thử hỏi chúng tôi làm được gì hơn, tôi

nghĩ rằng nếu đi trại LD mà có nhiều phụ huynh tham dự thì thật vui và công việc tuy nhiều nhưng mỗi người một tay như những kỳ trại trước thì vui biết bao.



Còn thêm một việc đáng buồn nữa là hôm đi trại, dự báo thời tiết cho biết trời tốt, rất đẹp, không mưa, ai dè đêm đó

“mưa gió bão bùng” làm cho lẽu chúng tôi bị ngập nước, suốt đêm không ngủ, còn các em cũng bị ướt thật tội, nhưng vẫn thấy các em vui chơi như không có mưa gió vừa xảy ra trong đêm qua vậy.

Tóm lại, chúng tôi nghĩ, khi chúng ta đã tin tưởng và mang con em chúng ta tham gia sinh hoạt, chúng ta cũng cần đóng góp để hỗ trợ công việc chung này, dĩ nhiên, các Trưởng có chức năng của các Trưởng, phụ huynh có nhiệm vụ của mình là bảo trợ và giúp đỡ khi cần, sự giúp đỡ của chúng ta gián tiếp giúp thêm phương tiện cho LD sinh hoạt và cũng là trực tiếp giúp chính con em chúng ta sống một môi trường tập thể thật tốt và lành mạnh, tôi thiết tha hy vọng trong các lần trại Liên đoàn kế tiếp được nhìn thấy quý phụ huynh dành ít thời gian cùng đi trại và giúp đỡ trong vấn đề ẩm thực mặc dù chỉ giúp cho Ngành Ấu mà thôi.

Thủ quỹ trại và ban ẩm thực “bất đắc dĩ”
Trần Kim Hoàng



Tài Chánh Phụ Huynh:

Tính đến ngày 27/1/2005 :

Còn lại kỳ trước \$2,732.00

Thu :

Niên liễm từ phụ huynh(520.00) + cơ sở yểm trợ (25.00). \$ 545.00

Chi:

Tiệc GS (hội trường)+Copy. . . \$161.00

Quỹ sinh hoạt 4 đoàn. \$600.00

PH ghi danh với Hội HD \$200.00

Ghi danh Tr. Mai Anh HL . . . \$225.00

Tồn quỹ \$ 2,091.00

Sớ Táo Quân

Mỗi năm đến Tết

Tháng Chạp, hăm ba

Táo Ông, Táo Bà

Táo Cha, Táo Mẹ

Thầy đều lè lẹ

Đến chốn thiên đình

Tìm nơi phó hội

Nghĩ thiệt là tội

Quá vội chen nhau

Đạp nhau, lên trước

Lỡ rớt mất quần

Thần đứng bần thần

Ngọc Hoàng xá tội

Xá tội, xá tội!

Nay thần là Táo

Hướng Đạo Chí Linh

Xin được tường trình

Sinh hoạt hàng năm:

Năm rồi, con khỉ

Không chỉ Đoàn Sinh

Mà cả Phụ Huynh

Cùng Ban Huynh Trưởng

Tất cả hoàn thành

Công tác sinh hoạt

Nào là đi bộ

Rửa cộ, rửa xe

Thắp nến, tưởng niệm

Gây quỹ, tặng quà

Quả không biết mệt.

Liên Kết 10 qua

Chí Linh tham gia

Ấu nhỏ, Thiếu, Kha

Tha về giải thưởng

Hồng thể tưởng tượng!

Sướng nhất vẫn là

Ba giải Gold và

Năm giải Silver

Nữ qươ không sót

Rót mặt vào tai:

Hai giải "Bằng Rừng"

Đã từng được thưởng

Hai Trưởng Chí Linh

Rất là vinh dự.

Không hề do dự

Chẳng chút sờn lòng

Cùng bán coupon,

Bán hàng, bán vé

Bán bánh Trung Thu

Phụ tổ chức hè

Năm hai lẻ sáu

Thắng Tiến 8, mau

Đạt nhiều kết quả.

Tất cả Đoàn Sinh

Đã giỏi việc nhà

Lại chăm việc nước

Thiệt là có phước

Trước thì luyện võ

Sau luyện văn chương

Tuyên dương thành tích

Ai ai cũng thích

Nở mặt, nở mày

Phụ Huynh, Huynh Trưởng.

Đáng thưởng hai tay

Năm nay Ấu nhỏ

Khôn lớn hẳn ra

Bé hết vòi quà

Hay là làm nũng

Bé cũng biết làm

Công tác xã hội:

Giúp mẹ một mình

Ăn hết chén cơm (!!!)

Đội ơn Thượng Đế!!!

Thiếu Nữ, Thiếu Nam

Hay lam, hay làm

Rửa xe, lượm rác

Lại phụ các bác

Gây quỹ giúp người

Nghèo khó bán thân

Nơi miền biên giới

Cùng với công tác

Phát bánh Trung Thu

Phụ thêm tặng quà

Nhân mùa Giáng Sinh

Những việc linh tinh

Họ làm cái một.

Tả đột hữu xung

Oai hùng, dũng mãnh

Là nhóm Kha Thanh

Ngẩng cao tiến bước

Đi trước tiên phượng

Thiệt đáng làm gương

Cho đàn em nhỏ.

Thần xin bỏ nhỏ

Trưởng Ấu nay là

Trưởng Tứ Mỹ Hà

Gom lại một nhà

Sói, chim, chim, sói

Nói hồng phải là

Nịnh Trưởng đầu nha:

Ở đâu có Trưởng

Ở đó có ...ch

Thấy Trưởng thấy ch...

Trưởng ôi là Trưởng!!!

Trưởng này: Trưởng trẻ

Càng ngày càng khỏe

Ấy Trưởng Mai Anh

Ăn hết cơm nhà

Ra vác gà voi

Coi xem cũng dặng.

Đã dặn rằng là

Đừng tưởng Trưởng già

Mà không được việc

Những tiệc liên hoan

Liên Đoàn công tác

Nếu không có bác

Nhật Tựu ra, vô

Đố mà xong việc

Mệt sao kể xiết

Ai biết đến Trưởng

Muốn thưởng công đầu

Dẫu Trưởng chối từ

Cứ ôm lấy Trưởng!

Tưởng khó, ai dè

Đá mềm chân cứng

Gắng lấy "Bằng Rừng"

Ai nấy chúc mừng

Trưởng Alina,

Trưởng Định xông pha

A ha! Giỏi! Giỏi!

Nói hành, nói tội

Đừng nói Trưởng Hui

Trưởng đã rút lui

Về nhà đuổi vịt

Phụ huynh giữ rịt

Sợ tuột giây nịt

Trưởng phải quay về

Chuyên nghề Xử Lý.

Nói không hết ý

Tức quá đi thôi

Bài Sớ năm rồi

Vẫn bị Trưởng cắt !

Cái tật hồng bỏ

Trẻ nhỏ không tha

Bà già không nể

Chẳng kể trước, sau

Mau mau đem cắt!

Mặc ai nói gì

Trưởng cũng cười khi:

"Xin đừng thắc mắc!"

Quan trọng nhất là

Năm nay bầu lại

Ban Phụ Huynh nhà

Bỏ tà theo chánh

Bỏ tánh "băm lăm"

Năm nay Bá Nhạc

Lại được bầu làm

Nhạc, Trưởng muôn năm

Nhạc hăm tất cả
 Ban Phụ Huynh là:
 "Hahahàhà
 Giờ ta mới "quậy"!"
 (????!!)
 Bồn cũ soạn lại
 Thủ Khiết, Ký Hiền
 Cười nói huyền thuyên
 Ngồi vào ghé cũ
 Lại rủ thêm vào
 Nào Em, nào Thành
 Nào Loan, nào Phượng
 Đại diện Sói, Chim.
 Có chuyện đứng tim:
 Trưởng Tứ muốn tìm
 Những người đại diện
 Cho đàn Chim, Sói
 Trưởng Tứ nói là:
 "Những Bà năm trước
 Trưởng đã "biết" rồi
 Có một anh thôi
 Trưởng chưa được rõ
 Nay Trưởng muốn thấy"
 Phách laic, hồn siêu

Nghe rồi Thành Vũ
 Túc thì dào ngũ!!!
 Chẳng rủ cũng tới
 Chẳng đợi cũng tìm
 Thân thị Ngọc Mai
 Có tài nói diểu
 Những buổi họp hành
 Nàng cứ lạnh chanh
 Hỏi han, han hỏi
 Những chuyện dâm hơi
 Đất hời, trời ơi
 Thiên hạ bật cười
 Đặt tên Bà Táo!
 Báo cáo Ngọc Hoàng
 Những chuyện dương gian
 Tràng giang đại hải
 Nhưng mà thần phải
 Trảy Hội Hoa Xuân
 Đầu năm Ất Dậu
 Cẩn tấu Ngọc Hoàng
 Chúc Ngài an khang
 Thần xin bái biệt
 Bái biệt, bái biệt, bái biệt
 Táo Chí Linh

Nhật Ký Liên Đoàn...

Trại Liên Đoàn :

Ngày 20 – 21 tháng 11 năm 2004 tại William J. Reid, Long Beach, một kỳ trại cuối năm của LD đã được tổ



chức, trong dịp này, Thanh sinh Quang Võ đã chính thức chuyển lên Thanh đoàn. Về ngành Áu có 3 sói con Tuyên lời hứa là các Sói

John Lê, Henry Lê và Albert Nguyễn.

Liên Đoàn tham dự công tác xã hội:

Chủ nhật Ngày 12/12/2004, nhận lời kêu gọi của Hội Help the Poor, Liên đoàn đã điều động Thanh đoàn và các Đội Trưởng Đội Phó Liên Thiếu thực hiện một buổi rửa xe gây quỹ cho Hội.

Phát Quà Giáng Sinh:

Đây là lần thứ 3 LD tham dự vào việc tổ chức Phát quà Giáng sinh do Little Saigon Foundation chủ trương trong 12 năm qua, các HDS name Nữ thuộc các đơn vị Nhị Trưng, Lê Lợi, Lê Lai đều đã tích cực tham gia và đóng góp công tác này.



Tiệc Giáng Sinh :

Năm nay, Liên đoàn tổ chức tại hội trường Đại đạo Tam Kỳ Phổ Độ vào chiều chủ nhật 19 tháng 12 năm 2004, trong chương trình năm nay, các đơn vị đã thực



hiện những tiết mục văn nghệ rất đặc sắc, tạo sự ngạc nhiên không ít cho phụ huynh tham dự, bean cạnh đó, Ban phụ huynh LD cũng đã có

những món quà tượng trưng gửi đến từng Trưởng để tỏ lòng tri ân quý Trưởng đã bỏ công sức trong việc sinh hoạt và hướng dẫn con, em.

Gương Tốt đoàn sinh

Nữ Thiếu sinh Tiffany Hồ được tuyển chọn trình diễn vào 2 ngày 15 và 16 tháng giêng, 2005 tại The Guggenheim Gallerry in Mouton Fine Arts center thuộc Trường đại học Chapman, Orange về âm nhạc (Westminster council winner music, 4 th District PTA 2005 reflection exhibition)

Trại Thanh Đoàn :

Nhằm giúp các Thanh sinh có thêm khả năng thể lực, học hỏi về những kinh nghiệm mưu sinh thoát hiểm, Thanh đoàn đã tổ chức một kỳ trại 2 ngày đêm tại trại Rancho Las Flores (trại của BSA trong khu đất trại lính Thủ quân lục chiến Hoa kỳ – Camp Pendleton) vào cuối tuần 15-16/1/2005. Các em đã được một quân nhân hướng dẫn các em các cách mưu sinh thoát hiểm trong những trường hợp thất lạc cũng như những phương pháp luyện tập thể lực và các cách thức làm việc tập thể...

Liên Đoàn tham dự cứu trợ:

Nạn Sóng Thần tại Nam Á vào cuối năm qua đã cướp đi hơn 200.000 nạn nhân, Hướng ứng lời kêu gọi của HĐTU/HĐVN, các HDS Liên



đoàn cùng Ban Phụ Huynh đã quyên góp để gửi về Ban Thường Vụ số tiền là US\$ 286.00. Bên cạnh đó, LĐ cũng đã tích cực tham gia vào Ban Tổ Chức Cứu Trợ nạn Nhân Tsunami với hơn 30 đoàn thể tham dự, BTC đã triển khai nhiều chương trình cứu trợ, LĐ Chí Linh cùng các LĐ khác đã tham gia bằng hình thức tổ chức rửa xe vào 2 ngày thứ bảy và chủ nhật 22-23/1/2005 và tham dự ngày đi bộ sẽ tổ chức vào ngày chủ nhật 30/1/2005

Sinh Hoạt Khắp Nơi...

Tráng Đoàn Nguyễn Trãi:

1. Tráng đoàn tham dự trại họp bạn Miền Nam Hoa Kỳ Giữ Vững 8 tại tiểu bang Texas với 20 tráng sinh của Toán Lam-Sơn, ngoài việc tham gia các sinh hoạt chung của trại, Toán Lam Sơn đã có 3 sinh hoạt nổi bật:

- Thực hiện tờ kỹ yếu GV 8 để phát hành tại trại do 2 tráng sinh Nguyễn Đức Thắng và Cao Ngọc Cường phụ trách.
- Hội luận dành cho phụ huynh với đề tài: “*Hướng đạo – Phụ Huynh và con em*” quy tụ 50 phụ huynh và Trưởng niên. Buổi hội luận do các TS Phạm Ngọc Phước, Hoàng Kim Châu và Đặng Quốc Thắng điều hợp.
- Sinh hoạt văn học nghệ thuật dành cho phụ huynh và Trưởng niên với tiết mục thả thơ “

Kim Vân Kiều” do TS Cao Ngọc Cường và Hoàng Kim Châu phụ trách.

2. Sau chuyến viếng thăm Pháp và Anh để điều nghiên tổ chức cuộc du hành thăm đất tổ HĐ nhân kỷ niệm 100 năm thành lập HĐTG, TS Trần Công Hoàng đã có một buổi sinh hoạt với một số ACE TS Toán Chi Lăng vào hôm 15/12. Sau đó TS Hoàng cũng viếng thăm một số Trưởng tại vùng Hoa Thịnh Đốn.

3. Để đáp ứng lời kêu gọi của BTV HĐTU, TĐ đã trích quỹ \$200.00 và ACE góp thêm \$160.00 để gửi cho phụ tá thủ quỹ HĐTU sung vào quỹ cứu trợ nạn nhân Tsunami vùng Đông A.

4. Nội san số 4 đã nhận được một số bài của ACE TS. Xưởng Báo Chí kêu gọi ACE tiếp tục viết và gửi bài về cho Xưởng càng sớm càng tốt để kịp ấn hành vào dịp kỷ niệm đệ tam chu niên của TĐ

5. Toán Lam Sơn : hôm 19/12 một số ACE đã cộng tác với đài phát thanh Saigon- Houston 900 AM để phát quà và tổ chức vui chơi cho 3000 em thiếu nhi tại Houston nhân mùa lễ GS 2004.

Một buổi sinh hoạt tất niên và đón mừng Xuân Ất Dậu, Toán Lam Sơn được tổ chức tại nhà của 2 TS Trần Văn Thắng và Trần Kim Thoa từ 3 đến 7 giờ chiều chủ nhật 23/1/2005. Buổi sinh hoạt quy tụ 10 TS và một số thân hữu. Ngoài phần ẩm thực, tặng quà cho trưởng nữ của TS Thắng và Thao, các TS tặng quà cho nhau, ca hát và chúc tết, chương trình sinh hoạt còn có: trao khăn quàng cho các TS mới ghi danh sinh hoạt là TS Phạm Ngọc Phước, Đinh Quang Hưởng và Nguyễn Kim Liên. ACE thảo luận các vấn đề như TS thường xuyên không tham gia sinh hoạt, vấn đề niên liêm của TĐ, vấn đề ghi danh tham dự khóa HL Huy hiệu Rừng Tùng Nguyên 5, bài vở cho nội san số 4, thông báo về tin tức trại Họp bạn Thăng Tiến 8 vào 2006 và chuyến du hành về đất tổ nhân kỷ niệm 100 năm thành lập HĐTG năm 2007

6. Nhân chuyến thăm gia đình vào mùa lễ Giáng Sinh 2004, TS Lý Nhật Hui và TS Alina Lee có cơ hội gặp gỡ và sinh hoạt với ACE Toán Chí Linh, thảo



luận một vài vấn đề liên quan đến Tráng đoàn, TS Hui cũng đã đến thăm Tr. Mai Liệu cũng như Tr. TTK Trần

Hoàng Thân.

7. Toán Lư Sơn trong thời gian qua cũng đã đóng góp vài công tác với cộng đồng như tham gia trong BTC Niềm mơ ước mùa Giáng Sinh, là một đơn vị trong Ban tổ chức Cứu Trợ Nạn Nhân Tsunami, Toán sẽ có buổi sinh hoạt liên Toán với Toán Nhị Khê vào dịp chào cờ đầu năm tại Miền Nam Cali 27/2/2005.

Hội Nghị Á Châu Thái Bình Dương :

Hội nghị Trưởng Vùng Á Châu- Thái Bình Dương tại Brunei từ ngày 6 – 10 tháng 12 năm 2004, Trưởng Nguyễn Văn Thuát, Chủ Tịch HĐTU/HĐVN đã tham dự hội nghị trong phái đoàn HD Uc, chi tiết và hình ảnh xin xem nơi trang nhà của HDViệt Nam ở địa chỉ www.hdvietnam.net

Các LD tham gia cứu trợ :

Để đóng góp cho công tác cứu trợ nạn nhân Tsunami, các LD đã đứng ra tổ chức 2 ngày rửa xe gây quỹ , kết quả được ghi nhận như sau:

- LD Trường Sơn : 2,105.00+1400.00
- LD Văn Lang : 300.00 + 50.00
- LD Lam Sơn : 300.00 +268.00
- LD Chí Linh : 811.73 + 200.00
- LD Hùng Vương và Thanh đoàn Bạch Đằng Giang : 686.00 + 500.00
- LD Cửu Long : 600.00



Đoàn Thiếu tích cực.....lau khô xe !!!

Ngoài ra, các LD cũng kêu gọi đoàn sinh và Phụ huynh đóng

góp cho HĐTU/HĐViệt Nam trong công tác quyên góp gửi đến các Hội Hướng Đạo đã bị ảnh hưởng Sóng Thần vừa qua.

Thăng Tiến 8 :

Một buổi tiệc Tân niên sẽ được tổ chức qua ý kiến của các Liên đoàn nhằm thắt chặt mối dây liên đoàn, đồng thời tạo thêm một phần ngân quỹ cho BTC, Quý Trưởng, Phụ Huynh và HDS có thể liên lạc LD mình để mua vé : \$ 15.00 vào chiều thứ bảy 26/2/2005.

Hầu hết các Ban đang bắt tay vào công tác của phân hành Ban mình đảm trách, việc tuyển chọn nhân tài là chỉ tiêu hàng đầu của Ban Tổ Chức, các kế hoạch, diễn tiến giai đoạn tổ chức sẽ được thông tin qua Bản tin trại cũng như trên mạng ở địa chỉ www.tt8.org

Khóa Huấn Luyện Huy Hiệu Rừng Việt Nam:

Một khóa huấn luyện Huy hiệu Rừng Tùng Nguyên V (dành cho các Trưởng người Việt với thủ bản của BSA) sẽ được chấp thuận tổ



chức tại đảo Catalina vào tuần lễ từ ngày 2 đến 9 tháng 4 năm 2005. Khóa Trưởng Nguyễn Duy Việt thân mời quý Trưởng thu xếp thời giờ về tham dự khóa, chi tiết xin thăm trang nhà ở địa chỉ www.huongdao.org.

Liên đoàn Hướng Việt :

Một Liên đoàn tân lập vừa chính thức sinh hoạt vào ngày 16/1/2005 tại HERITAGE REGIONAL PARK, Irvine, California được mang tên là LD Hướng Việt, mọi liên lạc xin gửi về Huongviet105@Yahoo.com

Lịch Sinh Hoạt LD :

Tháng 2/2005 :

- 5- 6 Mall Lock-In
- Sinh hoạt LD, Họp Phụ Huynh
- 19-20 Thanh đoàn- Catalina
- 26 Họp Đoàn. Tiệc Tân Niên TT 8
- 27 Chào cờ đầu năm

Tháng 3/2005 :

- 6 Sinh hoạt LD, họp phụ huynh
- 12 Thiếu Xuất du (Rock Climbing)
- 13 Họp đoàn
- 19-20 Trại Xuân Liên Đoàn
- 27 Họp Đoàn

Tháng 4/2005 :

- 3 Sinh hoạt LD, Họp phụ huynh
- 9- 10 District Camporee
- 17 Họp đoàn.
- 24 Họp đoàn
- 28 Họp đoàn

BRIDGING

It was beginning to feel a lot like Christmas, and it was a fine time for me to get bridged in to the Venturing Crew. Before the Christmas party started on December 19, I was going to be Venturer. During the bridging, I didn't know how to feel, a feeling that's hard to explain. I knew that being a Venturer would be plenty more challenging than being a Boy Scout, but that was okay, because I want more challenging activities.

After I got my Venturing neckerchief, I was off to go to three stations where other Venturers were waiting for me. All the stations tested my Scout knowledge, from knots and Boy Scout history to the Scout oath and laws, practically everything that a Venture needs to know. I wasn't doing too well with the questions about Scouting history, but I tried my best. All the push ups that I did in the three stations probably gave me five pounds of muscle – my arms were aching.

At the end of my initiation, Tr. Dinh and Tr. Nick talked to me about the responsibilities of a Venturer. "The actions of one represent the actions of others," Tr. Dinh told me. They both said that Venturing is was not just fun and games, and there's a time to have fun and a time to get serious. After they filled me in, I knew all I had to know to be a Venturer and we were off to enjoy Lien Doan Chi Linh's Christmas Party.

By Matthew Mai

Car Wash

On December 11, 2004, the Kha/Thanh crew and some Thieu patrol leaders helped our parent committee at a car wash from 1 pm to 5 pm. I was there for only two hours because of some other plans but washing the cars is always very exciting (in a way). Random facts: Some people weren't paying attention and started drying cars that were already dry. Some people who were in charge of the signs were running after cars to get them to notice our car wash. The cloths for drying the cars were new. Many people came to have their cars washed. An anonymous woman donated \$20 for the cause. ☺☺☺

The thing that made this car wash so special was that its purpose wasn't to raise money for us. We had heard that some Vietnamese girls had been kidnapped and sold to Cambodia as slaves. The only way to get them back was to buy them back. So, we

were helping the parent committee fundraise money to help bring them back to Vietnam and give them a second chance.

I am very proud of our troop for doing something so noble. It shows that even teenagers and a simple car wash can make a difference in the world, particularly in helping our own Vietnamese people. And it reminds me of three wise sayings that all of us should consider:

"HDS giúp ích mọi người..." Translation:
Scouts help all people

- Vietnamese Proverb

"Bầu ơi thương lấy bí cùng,
Tuy rằng khác giống nhưng chung một giàn."
Translation: O bầu please still love the bí.
Even though you are so different you are still part of a family of vegetables. (All people should help one another.)

- Vietnamese proverb

"Ở hiền thì lại gặp lành.
Những người nhân đức trời dành phúc cho."
Translation: If you are nice you will be rewarded. If you are mean, the sky will electrocute you (Just kidding, you get the idea. You should always try to be kind and helpful.)

- Vietnamese proverb

"Lá lành đùm lá rách."
Translation: The unripped leaf covers for the ripped leaf. (Help those less fortunate than you.)

Note: The translations may have been exaggerated a little.

-Linda LK Nguyen

Son Ca Patrol LeaderL

Liên Đoàn Christmas Party...

On December 19, 2004, our troop had a Christmas Party. The Scouts showed up at three o'clock to decorate the stage and set up the chairs. We also had to practice our skits. The party started at six o'clock, when we started eating, and ended at nine o'clock. As we ate, many Scouts had skits or songs to perform. Some of these performances were skits about Santa Claus and Christmas and there were many Christmas songs. Many of the performances were very good, but the most enthusiastic and spirited performance was Doi

Son Ca's skit. They sang, "Deck the Halls" and had



props and a fun dance and theme to add to the song's enthusiasm.

At the end of all the skits, all the Girl Scouts sang, "It's Beginning to Look a Lot Like Christmas," the Boy Scouts sang, "Jingle Bells," and the Venturers sang, "The Twelve Days of Christmas." At the end of the party, we were given candy and toys. The party was very festive and fun. We thank the parents for providing us with food and for coming to the party and supporting us.

Kathy Nguyễn

Christmas is the season of giving to the people around you, in the community as well as the rest of the world. It is also the time for each and every individual to share love and kindness with other, the unfortunate and fortunate. We try to spread the spirit throughout the entire community. We the Boy Scouts also want to contribute something to let people have a nice time with their family in the best season of the year. So we volunteered to work on Saturday, the 18th of December, by distributing gifts to



the children in the community. We arrived at the Westminster City Hall at 7:30 a.m. on a beautiful day

and started putting the gifts, which were donated by many sponsors, together. Kha/Thanh (Venturers) and other adults had organized the whole area and set up the canopies starting at 6 o'clock in the morning, so that left us a lot of time to prepare for the gifts. We each divided into different areas to work, a boy's and a girl's section. The gifts were very simple and inexpensive but it was the thought that counted. We worked diligently throughout the day, which was split into various work shifts. We put the gifts together until 10 a.m. and took a break for half an hour before starting to distribute the gifts. The lines were full of people very eager to meet the clowns and take pictures with Santa Claus and Mrs. Claus. At lunch, we had to take turns eating because there were too many people and we were running out of gifts. Behind us was the award ceremony for the excellent children in the drawing contests. The day included various forms of entertainment for the children and adults. At exactly 1 p.m., the show was over and we started to take the canopies down. It took us more than an hour to clean up and wish people a nice, fun Christmas time with their family. I was very happy to contribute something to the community during this great holiday. I believe that we all had fun during the community service and we are very enthusiastic to come back next year and help again.

Phát Tạ

PHÂN ƯU

Được tin thân phụ
Trưởng Bùi Vũ Đức (Ủy Viên Miền Đông Hoa Kỳ)
Là Cụ Ông **Vũ Thanh**

Từ trần ngày 11 tháng 1 năm 2005
tại tiểu bang Maryland.
Thành kính phân ưu cùng Trưởng Đức và gia quyến

Liên Đoàn Chí Linh
Tráng đoàn Nguyễn Trãi

Our Crew Building Camp...

By: Marilyn Ton

I was challenged physically and mentally at this team-building camp. Who would've thought a physical training camp could turn into a bonding experience? Coming into this camp, I



thought we would be running miles and doing push ups all day. I was wrong. Josh, a marine friend of Anh Dinh, and Anh Dinh took us Indian running on Saturday morning. Some people got tired and couldn't go on. This gave us a chance to help each other out. Josh taught us survival skills and how there is more than one way to use a poncho, Crisco shortening, a light stick and other survival gear. He was even nice enough to get us MREs for lunch and dinner. We were all so excited to try military food. Everyone's facial expressions looked like he or she had never seen food before. I thought it was funny. The obstacle course got us to communicate with one another in our new tuans. We all started off feeling nervous and



anxious, but we finished proudly. During our

discussion about our fears, I opened up to everyone. The conversation to me was one of the most important



and meaningful events throughout the day. When Alain read my fear out loud, I felt like he knew me so well. We learned that all of us have the same fears, whether it be fearing loneliness or not succeeding in life. This game allowed us to know each other better. That night, Truong Nick and Truong Alina had a game for us. We made the game much more difficult than it should have been. The message was to find each other. It made us realize how important we are as a crew and to Anh Dinh. The last game that night was called Commando. It involved us running and using strategies in the dark to get to our destination. I had fun in this game because I got to communicate with everyone. Later that night, we put up a fire and sat together. I enjoyed being around everybody and hearing Alina's ghost stories. It gave me the chills since all the stories happened at Camp Pendleton. Throughout this camp, I believe we grew a lot. When I had a cut on my hand, Tri offer me a band-aid. When Matthew got burn, I make sure he was ok. When An left her backpack on top of the hill, I walked with her to get it. We all care of each other like one big family. We all had motivation, determination and most importantly, each other's trust. I am very happy to be a part of Crew 299, my family.

*Thanh đoàn Lê Lai
Cảm Tạ
Phụ huynh Thanh sinh
Alain Châu
đã yểm trợ Thanh đoàn US\$200.00*

Liên đoàn Chí Linh cảm tạ quý cơ sở, thân hữu sau đây đã bảo trợ cho sinh hoạt của Liên đoàn trong những tháng qua:

Ông Man Phạm VP Luật sư Robert M. Viefhaus
9645 Bolsa Ave Suite B, Westminster CA 92683

Dược sỹ Võ thị Lợi, the Professional Pharmacy
7631-D Westminster, Westminster CA 92683

Ông Bà Jimmy Minh Nguyễn (Mike's Nails)
4143 Long Beach Blvd, Long Beach, CA 90807

Nhà Hàng Thiên Thanh
5423 West First St, Santa Ana, CA 92703

Ông Ng. Lê Quân tiệm Hoa : Artist's Flowers
9130 Edinger Ave, Fountain Valley, CA 92708

Ông Bà Trần Văn Kính - May Pharmacy
14571 Magnolia #104, Westminster CA 92683

PHÂN ƯU

Nhận được **THÂN MẪU**
của Trưởng **TRƯƠNG LÊ LAN** là

Cụ Bà

LÊ VĂN BA

Nhũ Danh **THÁI ĐIỀN**

Pháp Danh **DIỆU QUĂNG**

Đã tạ thế vào ngày 8 tháng 12 năm 2004,
tại Garden Grove. Hưởng thọ 91 tuổi.

và

THÂN PHỤ

của Trưởng **LƯU DÂN THOẠI** là

Cụ Ông

LƯU TÔNG

Đã tạ thế vào ngày 15 tháng 12 năm 2004,
Hưởng thọ 87 tuổi.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

cùng Tr. Trưởng Lê Lan và Tr. Lưu Dân Thoại
và gia quyến. Nguyên cầu hương hồn
Cụ Bà, Cụ Ông sớm về miền vĩnh phúc.

LIÊN ĐOÀN CHÍ LINH

Ban Huỳnh Trưởng

Ban Bảo Trợ

LIÊN ĐOÀN CHÍ LINH

Kính Chúc

Quý Trưởng và gia đình

Quý Phụ Huỳnh

Toàn thể HBS

Xuân Ất Dậu

Trần đầy May Mẫn

và Hạnh Phúc

Kính Mừng Ngân Khánh

Tr. Nguyễn Khanh và phu nhân

(Gia Trưởng Gia Đình Bách Hợp)

Lễ Mừng Ngân Khánh thật vui thay
Tình Nghĩa thăm duyên với tháng ngày

Góp sức chung lo bao việc đến

Vẹn toàn phận sự tốt tâm tay

Phong trào Hướng Đạo luôn góp sức

Bình nghiệp giúp người dâu kém say

Bầu bạn, gia đình sum họp đủ

Chúa trời ban phát mọi điều hay

Gia Đình Bách Hợp Nam Cali

Thân mừng

Ngày 26 tháng 12 năm 2004